OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1543 — MONDAY, MAY 21, 1951 — Price 28.00 *yen*

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Tetraethyl Lead Handling Standards Order.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-first day of the fifth month of the twenty-sixth year of Showa (May 21, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 158

Tetraethyl Lead Handling Standards Order

In accordance with the provision of Article 16 paragraph 1 of the Law for the Control of Poisonous and Powerful Agents (Law No. 303 of 1950), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

(Limits on Mixing)

Article 1. Tetraethyl lead shall not be mixed with any other substances than gasoline.

2 When a mixing conductor adds tetraethyl lead to gasoline, the maximum content of tetraethyl lead in gasoline shall be in the proportion of 3 cc for one gallon of gasoline.

3 The provisions of the preceding two paragraphs shall not apply to those who handle tetraethyl lead for the purpose of experiments or study and who have reported the fact to the Minister of Welfare.

(Coloring of Tetraethyl Lead)

Article 2. The manufacturer shall dye red tetraethyl lead manufactured by him.

(Label of Tetraethyl Lead)

Article 3. The manufacturer or importer shall describe the following items on the container of tetraethyl lead manufactured or imported by him:

(1) The quantity;

(2) When emptied entirely, this is to be closed tight without being used for any other purpose and sent back to the plant immediately, or this is to be disposed of in the other ways which may not cause hazards to the public health.

(Storage of Tetraethyl Lead)

Article 4. The warehouse where tetraethyl lead is stored shall have a complete ventilation system.

(Transportation of Tetraethyl Lead)

Article 5. Tetraethyl lead shall not be transported by means of railway or automobile:

(1) Unless the drum is used which has the intensity equal to or more than that of A-type drum of JIS, Z1601 (steel drum), on the basis of the Industrial Standardization Law (Law No. 185 of 1949);

(2) Unless 10 per cent or more of the whole capacity of the container remains as space;

(3) Unless each container is wrapped with straw-mats or others;

(4) Unless each container bears the label on it to the effect that it contains tetraethyl lead.

Article 6. If and when tetraethyl lead is transported by means of railway or automobile:

(1) Thick straw-mats shall be spread on the floor of a freight-car or automobile;

(2) The drum shall be laid on the side with its stopper upside;

(3) The necessary steps to prevent the shake of drums shall be taken;

(4) The drums shall not be piled;

(5) A box car shall be used when transported by railway, and necessary steps shall be taken to prevent the drum from falling down when transported by automobile.

2 The tetraethyl lead or its emptied container shall not be stowed with materials other than those, when transported by means of railway or automobile.

(Sending Back of Empty Container of Tetraethyl Lead)

Article 7. When emptied entirely, the container shall be closed tight without being used for any other purpose and sent back to the plant immediately or shall be disposed of in the other ways which may not cause hazards to the public health.

(Label of Leaded Gasoline)

Article 8. In case gasoline is mixed with tetraethyl lead, the container of that gasoline (hereafter referred to as "leaded gasoline") shall bear the label stating the following matters:

(1) That it contains the leaded gasoline;

(2) That the gasoline will cause serious haz-

ards, when otherwise used than for internal combustion engine.

(Coloring of Leaded Gasoline)

Article 9. A mixing conductor shall color red the leaded gasoline.

(Handling of Leaded Gasoline)

Article 10. Sellers of leaded gasoline (excluding sellers who sell leaded gasoline only by the container, bearing the label under Article 8) shall keep prominently displayed the notice stating the matters listed in Article 8, on the upper part of the stand and other visible places of the shop.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation. However, the provisions of Articles 8 and 10 shall come into force as from the day when 60 days have elapsed reckoning from the day of its promulgation.

Minister of Welfare,
pro tempore
Minister of State
HORI Shigeru

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

OFFICE ORDINANCES

Attorney-General's Office Ordinance No. 90

May 21, 1951

The Regulations for the Organizations of Prison, Juvenile Prison and Detention House (Attorney-General's Office Ordinance No. 4 of 1949) shall be partially amended as follows:

Attorney-General
OHASHI Takeo

In the Annexed Sheet, "Yanagawa Branch Detention House, Shirouchi-mura, Yamato-gun, Fukuoka-ken" in the Item of the Fukuoka Prison shall be amended as "Yanagawa Branch Detention House, Yanagawa-machi, Yamato-gun, Fukuoka-ken", in the said Sheet, "Odate-machi, Kita-akita-gun, Akita-ken" in the Item of the Akita Prison as "Odate-shi", and "Yokote-machi, Hiraga-gun, Akita-ken" in the said Item as "Yokote-shi".

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

MINISTERIAL ORDINANCES

Ministry of Postal Services Ordinance No. 8

May 21, 1951

The Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Postal Savings Regulation shall be established as follows:

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Postal Savings Regulation

The Postal Savings Regulation (Ministry of Communications Ordinance No. 17 of 1948) shall be partially amended as follows:

The content index of the Postal Savings Regulation shall be amended as follows:

Contents of the Postal Savings Regulation

Chapter I General Provisions
Chapter II Ordinary Deposit
Section 1 Deposit
Section 2 Withdrawal
Section 3 Treatment for Organization
Chapter III Collection Deposit
Chapter IV Savings Certificate
Supplementary Provisions

Article 1 paragraph 1 item (1) shall be amended as follows:

(1) The season post office;

The deposit business of collection deposit, the deposit business prescribed in Article 49 and the deposit and paying premium and prize businesses of savings certificate on which a premium and prize may be allowed (hereafter called savings certificate with premium).

In heading of Article 3, "or bond ledgers", in paragraph 1 of the same Article, "and Local Savings Office where bond ledgers are kept in custody (hereafter called bond ledger office)", and in paragraph 2 of the same Article, "or bond ledger office" shall be deleted.

In Article 4 item (2), "the Social Undertakings Act (Law No. 59 of 1938), Daily Life Security Law (Law No. 17 of 1946) or Child Welfare Law (Law No. 164 of 1947)," shall be amended as "the Social Welfare Service Law (Law No. 45 of 1951)".

In Article 5 paragraph 1, "by multiplying the total amount of deposit of each month by both monthly installment rate and number of months of deposit; the compound interest method shall be applied to the computation." shall be amended as "by monthly installment rate.", in the same paragraph and paragraph 2 of the same Article, "and fixed deposit" shall be deleted, and in paragraph 2 of the same Article, "deposit in the name of individual member through the manager of an organization in the treatment for organization" shall be amended as "ordinary deposit in the name of individual member through the manager of an organization in the treatment for organization".

In Article 6, "6" shall be amended as "5".

Article 8 shall be amended as follows:

Article 8. Deleted.

In heading of Article 9, ", certificate of deposit and certificate of bond custody" shall be amended as "and certificate of deposit", and in the same Article, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit".

In heading of Article 10, ", certificate of deposit and certificate of bond custody" shall be amended as "and certificate of deposit", and in paragraph 1 of the same Article, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit".

In heading of Article 11, ", certificate of deposit and certificate of bond custody" shall be amended as "and certificate of deposit", and in the same Article, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit", "one of the following particulars" as "the amount of deposit or withdrawal, mark and number of pass-book or certificate of deposit, depositor's name or seal" respectively and a period shall be substituted for a colon at end thereof; and item (1) and item (2) shall be deleted.

In heading of Article 12, ", certificate of deposit and certificate of bond custody" shall be amended as "and certificate of deposit"; in the same Article, "or the bond ledger office" and "in respect of pass-book or certificate of deposit," shall be deleted, and ", certificate of deposit or certificate of bond custody;" shall be amended as "or certificate of deposit,", "it shall be delivered to the applicant through the post office, either in exchange for the receipt provided in Article 9 (hereafter called pass-book receipt) or by registered mail, and as for certificate of bond custody, it shall be forwarded directly to the applicant." as "and deliver it to the applicant through the post office, either in exchange for the receipt provided in Article 9 (hereafter called pass-book receipt) or by registered mail.", respectively.

In heading of Article 13, ", certificate of deposit and certificate of bond custody" shall be amended as "and certificate of deposit" and in the same Article, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit".

In Article 14, "or fixed deposit" shall be deleted.

In Article 15, "and the interest of bond which has been deposited according to the provisions of paragraph 1 of Article 68 of the Law (hereafter called bond interest)," shall be deleted.

In Article 16, "or custody in bond" shall be deleted, and ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit".

In Article 17, "or bond ledger office", "or bond ledger", "or custody of bond", "or of fixed deposit" and "or bond interest" shall be deleted; and ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit", "and shall return it directly to the depositor (as for pass-book or certificate of deposit, by registered mail)." as "and shall return it directly to the depositor by registered mail." respectively.

In Article 18, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit".

In Article 19, "or bond ledger office", "or bond ledger" and "or custody of bond" "pass-book or certificate of deposit" shall be deleted; and ", certificate of deposit or certificate of bond custody" shall be amended as "or certificate of deposit" and "shall return the pass-book or certificate of deposit to the depositor through the post office, in exchange for pass-book receipt or by registered mail; as for certificate of bond custody return it directly to the depositor." as "shall return it to the depositor through the post office, in exchange for pass-book receipt or by registered mail." respectively,

In Article 25, "In this case, the depositor who has changed his name shall submit a certificate of bond custody too, if he is in possession of it." shall be deleted.

In Article 26, ", certificate of deposit or certificate of bond custody" of the first line shall be amended as "or certificate of deposit" and "the depositor's name of the pass-book, certificate of deposit or certificate of bond custody or the depositor's address on the pass-book or certificate of deposit which shall be returned to the applicant." as "the depositor's name or address, and shall return it to the applicant." respectively.

In Article 27 paragraph 1, "or fixed deposit", and in paragraph 2 of the same Article, "In this case, if the depositor is in possession of a certificate of bond custody, he shall submit it too to the post office." shall be deleted.

In Article 28, "In this case, if the depositor is in possession of a bond kept in custody under the provisions of Article 9 or paragraph 3 of Article 11 of the Law (hereafter called bond in custody,) the bond ledger office transfer the relative ledger to the bond ledger office covering

the district where the new residence is located, and after correcting the mark and number of pass-book in the certificate of deposit, shall forward the certificate of deposit directly to the depositor." shall be deleted.

In Article 28-(2), "or fixed deposit" and "or the certificate of bond custody" shall be deleted; and "and correct the mark and number of pass-book, or may transfer the bond ledger to the bond ledger office covering the district where the new residence is located and correct the mark and number of pass-book on the certificate of bond custody," shall be amended as "and correct the mark and number of pass-book,".

In Article 29 paragraph 1, "or bond in custody" shall be deleted.

In Article 30, "kind, mark and number of bond (for transfer of bond in custody only,)" shall be deleted and ", certificate of deposit or certificate of bond custody (in case of transfer of bond in custody only, accompanied by certificate of deposit and pass-book of transferee)" shall be amended as "or certificate of deposit".

In Article 31, "kind, mark and number of bond (for transfer of bond in custody only)," and "or certificate of bond custody" shall be deleted.

In Article 32, "or bond ledger office" shall be deleted and "return the pass-book or certificate of deposit to the applicant through the post office, in exchange for pass-book receipt or by registered mail; for certificate of bond custody, return it directly to the applicant." shall be amended as "return the pass-book or certificate of deposit to the applicant through the post office, in exchange for pass-book receipt or by registered mail.".

In Article 33, "or bond in custody" shall be deleted.

In Article 37 paragraph 1 item 1, ", certificate of bond custody" and in item 2 of the same paragraph, "or in delivering or selling bond in custody" shall be deleted.

In Article 53 paragraph 1, ", interest on bond," shall be deleted and in paragraph 3 of the same Article, "No. 8" shall be amended as "No. 6".

"CHAPTER III Special Deposit
Section 1 Fixed Deposit"
shall be amended as

"Section 3 Treatment for Organization".

Article 69 to Article 75 shall be amended as follows:

Article 69. (Application for treatment for organization.) When organizations desire to apply for the treatment for organization of the ordinary deposit under the provisions of Article 8 of the Law, the representative, in case of the deposit to be made in the representative's name (hereafter called deposit for organization in representative's name), or the manager, in case of the deposit to be made in each depositor's name (hereafter called deposit for organization in each depositor's name) shall submit an application for treatment for organization inscribing the following items and putting the signature and seal to a post office where he desires to deposit:

(1) Name and locality of the organization;
(2) Name of representative or manager;
(3) Number of depositors;
(4) Indication of the deposit for organization in representative's name or in each depositor's name.

A representative of the deposit for organization in representative's name shall make a deposits register on each depositor on the forms which shall be agreed by the master of the post office mentioned in the preceding paragraph.

Article 70. (Deposit for organization in representative's name.) Upon an application of a representative of the deposit for organization in representive's name, savings ledger office shall calculate the interest of the deposit on each depositor.

When the representative desires to have the calculation of interest treated under the provisions of the preceding paragraph, he shall apply for the treatment by submitting a deposits register to the post office where he submitted the application for treatment for organization under the provisions of paragraph 1 of the preceding Article (hereafter called deposit office).

On receiving an application under the provisions of the preceding paragraph, the deposit office shall deliver a receipt of deposits register to the representative, afterward the savings ledger office shall make the entry of interest on each depositor in the deposits register which shall be returned to the representative through the deposit office in exchange for the receipt or by registered mail.

Article 71. (Opening account of deposit for organization in each depositor's name.) When a person wants to make new deposits for organization in each depositor's name, a manager of organization shall make an application for deposit for organization and specification of deposit by means of forms given by a post office, and shall submit them to the deposit office together with cash or cheque.

On receiving the application for deposit under the provisions of the preceding paragraph, the deposit office shall deliver a receipt of money of deposit to the manager; afterward the savings ledger office shall issue pass-books of deposit for organization on each depositor, and enter the date and amount of deposit, putting seal for proof thereon, and deliver them to the manager through the deposit office in exchange for the receipt or by registered mail.

Article 72. (Subsequent deposit of deposit for organization in each depositor's name.) When a manager of deposit for organization in each depositor's name wants to make subsequent deposit, he shall apply for deposit submitting pass-books and specification of deposit to the deposit office together with cash or cheque.

On receiving the application under the provisions of the preceding paragraph, the deposit office shall enter the date and amount of deposit in the pass-books, and put official seal of postmaster for proof, and shall return them to the manager.

Article 73. (Withdrawal of deposit for organization in each depositor's name.) Withdrawal of the deposit for organization in each depositor's name shall be applied to the deposit office.

Article 74. (Restriction to utilization.) With regard to the deposit for organization in each depositor's name, withdrawal waiting at office shall not be allowed.

Article 75. (Change and alteration of name etc. of manager.) When a manager of deposit for organization in each depositor's name changes his name or seal, he shall submit a notification of change of name or seal to the deposit office.

When a manager of deposit for organization in each depositor's name has been altered, new manager of the deposit shall submit to the deposit office a notification of alteration of manager on which new and old managers' signatures and seals shall be given.

Following three Articles shall be added next to Article 75:

Article 75-(2). (Secession of depositor and cancellation of treatment for organization.) When a depositor of deposit for organization in each depositor's name has seceded from organization, the manager of the organization shall submit a notification of secession to the deposit office, together with an application for withdrawal of whole deposits of the depositor. This shall be applicable to the case of cancellation of the treatment for organization.

Article 75-(3). (Private forms.) Pass-books or forms of specification of deposit for organization in each depositor's name may be made privately, after getting an approval of master of the deposit office.

Article 75-(4). (Other treatment.) To the ordinary deposit for organization, the provisions of Section 1 and Section 2 shall be applicable excepting the cases provided in this Section.

"Section 2 Collection Deposit"
shall be amended as

"CHAPTER III Collection Deposit".

Article 83 shall be amended as follows:

Article 83. (Withdrawal of deposit during the deferring period.) When a depositor desires to apply for the withdrawal of collection deposit during the deferring period, he shall describe the mark and number of pass-book, the amount of withdrawal, the reason for the application, the name of the post office where the payment of the amount of withdrawal is to be made and his name and address; and give signature and put seal in an application for withdrawal of deposit during the deferring period, which shall be submitted to the post office.

In case the application has been made in accordance with the provisions of the preceding paragraph, if the master of the post office considers it necessary, the post office shall make the indication of approval in the application and deliver it to the depositor.

When the approval has been given in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the depositor may apply for the withdrawal of deposit, by submitting the certificate of approval to the post office in the same paragraph.

In case of the withdrawal of the collection deposit during the deferring period, the provisions of Article 51 to Article 64, Article 67 and Article 68 shall be applied mutatis mutandis.

Following three Articles shall be added next to Article 83:

Article 83-(2). (Exchange of pass-book after maturity of the deferring period.) When a depositor wishes to have a pass-book delivered in accordance with the provisions of Article 51-(2) paragraph 2 of the Law, he shall apply for the exchange by submitting the pass-book of the deposit which has turned from collection deposit to a post office together with an application for deposit of the ordinary deposit.

On receiving the application under the provisions of the preceding paragraph, the savings ledger office shall issue a pass-book of the ordinary deposit, and deliver it to the applicant through a post office in exchange for a pass-book receipt or by registered mail. However, if the depositor has been making another deposit on a pass-book of ordinary deposit, the ordinary deposit which has turned from the collection deposit shall be transferred to the other ordinary deposit, and the pass-book of the ordinary deposit shall not be issued newly.

In the case mentioned in the proviso of the preceding paragraph, the Ministry of Postal Services shall have a depositor submit the pass-book of ordinary deposit owing to making the transfer of the amount to be incorporated.

Article 83-(3). (Incorporation of deposit after maturity of the deferring period.) In case the collection deposit has become the ordinary deposit in accordance with the provisions of Article 51-(2) paragraph 1 of the Law, when a depositor desires to have the deposit which has been turned from the collection deposit tranferred into the another pass-book of the ordinary deposit, he shall apply for the transfer by submitting the pass-book of the collection deposit to a post office together with the pass-book of the ordinary deposit.

On receiving an application under the provisions of the preceding paragraph, the savings ledger office shall, after having taken the procedure for incorporation of the deposit and completing the transfer of the amount to be incorporated to the pass-book of ordinary deposit, return it to the applicant through a post office in exchange for a pass-book receipt or by registered mail.

Article 83-(4). (Restriction of withdrawal of deposit after maturity of the deferring period.) To entire withdrawal of the ordinary deposit turned from the collection deposit under the provisions of Article 51-(2) paragraph 1 of the Law, which is made on the pass-book of the collection deposit, the payment waiting at post office shall not be allowed.

"Section 3 Savings Certificate"

shall be amended as

"CHAPTER IV Savings Certificate".

In Article 85 paragraph 1, "the month of withdrawal" shall be amended as "the following month of withdrawal".

Article 92 shall be amended as follows:

Article 92. (Withdrawal of deposit during the deferring period.) When a depositor desires to apply for the withdrawal of the savings certificate during the deferring period, he shall describe the mark, number and amount of the certificate of deposit, the reason for the application, the name of the post office where the payment of the amount of withdrawal is to be made and his name and address; and give signature and put seal in an application for withdrawal of deposit during the deferring period, which shall be submitted to the post office.

In case the application has been made in accordance with the provisions of the preceding paragraph, if the master of the post office considers it necessary, the post office shall make the indication of approval in the application and deliver it to the depositor.

When the approval has been given in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the depositor may apply for the withdrawal of deposit, by submitting the certificate of approval to the post office in the same paragraph.

The treatment of the withdrawal of the savings certificate with premium during the deferring period shall be made only in case the Chief of the Local Postal Services Bureau has decided the treating post office and the period of treatment, and noticed publicly thereof.

"Section 4 Special Fixed Deposit"

shall be deleted.

Article 98 to Article 100 shall be amended as follows:

Article 98. (Exchange of pass-book after ten years from the date of deposit.) When a depositor wishes to have a pass-book delivered in accordance with the provisions of Article 57 paragraph 2 of the Law, he shall apply for the exchange by submitting the certificate of deposit of the postal savings which has turned from the savings certificate to a post office together with an application for deposit of the ordinary deposit.

On receiving the application under the provisions of the preceding paragraph, the savings ledger office shall issue a pass-book of the ordinary deposit, and deliver it to the applicant through a post office in exchange for a pass-book receipt or by registered mail. However, if the depositor has been making another deposit on a pass-book of ordinary deposit, the ordinary deposit which has turned from the savings certificate shall be transferred to the other ordinary deposit, and the pass-book of the ordinary deposit shall not be issued newly.

In the case mentioned in the proviso of the preceding paragraph, the Ministry of Postal Services shall have a depositor submit the pass-book of ordinary deposit owing to making the transfer of the amount to be incorporated.

Article 99. (Incorporation of deposit after ten years from the date of deposit.) In case the savings certificate has become the ordinary deposit in accordance with the provisions of Article 57 paragraph 1 of the Law, when a depositor desires to have the deposit which has been turned from the savings certificate transferred into the another pass-book of the ordinary deposit, he shall apply for the transfer by submitting the certificate of deposit of the savings certificate to a post office together with the pass-book of the ordinary deposit.

On receiving an application under the provisions of the preceding paragraph, the savings ledger office shall, after having taken the procedure for incorporation of the deposit and completing the transfer of the amount to be incorporated to the pass-book of ordinary deposit, return it to the applicant through a post office in exchange for a pass-book receipt or by registered mail.

Article 100. (Applicable provisions concerning withdrawal of deposit after ten years from the date of deposit.) To the entire withdrawal of the ordinary deposit turned from the savings certificate under the provisions of Article 57 paragraph 1 of the Law, which is made on the certificate of deposit of the savings certificate, the provisions of Article 85 to Article 91 shall be applied mutatis mutandis.

Article 101 to Article 134, and "Section 5 Special Fixed Deposit after Maturity of Deferring Period", "CHAPTER IV Treatment for Organization", "CHAPTER V Bond in Custody Section 1 General Provisions", "Section 2 Purchase and Custody of bond" and "Section 3 Return and Sale of Bond in Custody" shall be deleted.

Form No. 5, Certificate of Special Fixed Deposit (Face) and the same Form (Reverse side) shall be deleted.

Form No. 6, Pass-Book of Deposit for Organization shall be made Form No. 5, Pass-Book of Deposit for Organization; and in the same Form (Face), "Month of deposit" shall be amended as "Date of deposit" and "Month" as "Date" respectively, and in the same Form (Reverse Side), "Month of withdrawal" shall be amended as "Date of withdrawal" and "Month" as "Date" respectively.

Form No. 7, Certificate of Bond in Custody (Face), and Form No. 9, Postal Savings Coupon (Face) and the same Form (Reverse Side) shall be deleted; and Form No. 8, Warrant of Withdrawal of Savings shall be made Form No. 6, Warrant of Withdrawal of Savings.

Supplementary Provisions:

1 This Ministerial Ordinance shall come into force as from June 1, 1951.

2 The fixed deposit which was made before the enforcement of this Ministerial Ordinance and which is alive at the time of enforcement of this Ministerial Ordinance, shall be treated as used to be even after the enforcement of this Ministerial Ordinance. However, with regard to the deposit of the savings during the deferring period, the same shall not be applied.

3 The special fixed deposit which was made before the enforcement of this Ministerial Ordinance and which is alive at the time of enforcement of this Ministerial Ordinance, shall be treated as used to be even after the enforcement of this Ministerial Ordinance.

4 If a depositor desires to have the deferring period shortened in accordance with the provisions of paragraph 4 of Supplementary Provisions of the Law for Partial Amendment to the Postal Savings Law (Law No. 129 of 1951), he shall apply for the treatment for shortening, by submitting the pass-book of fixed deposit or the certificate of deposit of special fixed deposit to a post office.

5 When the application under the provisions of preceding paragraph has been made, the post office shall correct the indication concerning the deferring period of the pass-book or the certificate of deposit and return it to the applicant.

6 Bonds which were kept in custody before the enforcement of this Ministerial Ordinance, and which remain in custody at the time of enforcement of this Ministerial Ordinance, shall be treated as used to be even after the enforcement of this Ministerial Ordinance.

7 The pass-book of deposit for organization which was issued before the enforcement of this Ministerial Ordinance, as well as the Forms of the pass-book of deposit for organization which were prepared before the enforcement of this Ministerial Ordinance, may be used even after the enforcement of this Ministerial Ordinance.

Ministry of Postal Services Ordinance No. 9

May 21, 1951

The Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Regulation for Bond Disposition Deposit shall be established as follows:

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Regulation for Bond Disposition Deposit

The Regulation for Bond Disposition Deposit (Ministry of Postal Services Ordinance No. 10 of 1949) shall be partially amended as follows:

Article 3 to Article 10 shall be amended as follows and Article 11 to Article 13 shall be deleted:

(Entry in Postal Savings Pass-book)

Article 3. When the postal savings pass-book, in which the bond disposition deposit is credited (to be referred to as "pass-book" hereafter), has been received according to the application for entry of interest, confirmation of balance of deposit, transfer of savings ledger, change of notation or combination, or other causes; the Local Savings Office shall enter the amount of the bond disposition deposit in the pass-book, if it is not entered yet, and shall, after the certifying the entry with the date stamp and official seal of office master, take the procedures for entry of interest, confirmation of balance

of deposit, transfer of savings ledger, change of notation, combination or others in accordance with the provisions of the Postal Savings Regulation (Ministry of Communications Ordinance No. 17 of 1948).

2 In case the entry under the provisions of the preceding paragraph is made, if necessary, the Local Savings Office shall require the depositor to submit the bond custody certificate or bond custody pass-book of the disposition bond (in case where bond custody certificate or bond custody pass-book has been lost, the statement of reason for loss).

3 When the requirement under the provisions of the preceding paragraph has been made, the depositor shall submit the bond custody certificate or bond custody pass-book (in case where the bond custody certificate or bond custody pass-book has been lost, the statement of reason for loss) to the post office.

4 When the bond custody certificate or bond custody pass-book under the provisions of preceding paragraph has been presented the post office shall deliver the receipt to the depositor.

(Application for Entry in Pass-book)

Article 4. When a depositor is to have the amount of bond disposition deposit entered in a pass-book, he shall make an application for entry of the bond disposition deposit in the pass-book, on a form given by a post office, affixing his signature and seal thereon, and submit it to a post office together with the pass-book and bond custody certificate or bond custody pass-book of the disposition bond (in case where the bond custody certificate or bond custody pass-book has been lost, together with the statement of reason for loss).

2 When the pass-book, bond custody certificate or bond custody pass-book has been submitted in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the post office shall deliver the receipt to the applicant.

(Entry in Pass-book in case the Application has been made)

Article 5. On receiving the application under the provisions of paragraph 1 of the preceding Article, the Local Savings Office shall enter the amount of bond disposition deposit in the pass-book, certifying the entry with the impression of date stamp and official seal of the office master, and return it to the depositor through post office, either in exchange for the receipt prescribed in paragraph 2 of the preceding Article or by registered mail.

(Application for Withdrawal)

Article 6. When a depositor is to withdraw the bond disposition deposit prescribed in paragraph 1 of Article 4 of the Law, he shall present the pass-book, in which the bond disposition deposit has been credited, to a post office and shall make an application for withdrawal of the bond disposition deposit on a form given by a post office, and submit it to the post office together with the bond custody certificate or bond custody pass-book of the disposition bond (in case where the bond custody certificate or bond custody pass-book has been lost, together with the statement of reason for loss). In this case, the depositor shall designate the post office where he desires to receive the amount of withdrawal (to be referred to as "the paying post office" hereafter).

2 When the bond custody certificate or bond custody pass-book has been presented in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the post office shall deliver the receipt to the applicant.

(Issue of Warrant of Withdrawal)

Article 7. When the application has been made in accordance with paragraph 1 of the preceding Article, the Local Savings Office shall issue the warrant of withdrawal for the total amount of principal and interest of bond disposition deposit, and send it to the applicant; and the application for withdrawal of the bond disposition deposit to the paying post office.

(Presentation of Warrant of Withdrawal and Payment for Withdrawal)

Article 8. When the applicant has received the warrant of withdrawal prescribed in the preceding Article, he shall present the warrant to the paying post office on which he shall affix his signature and address as well as the seal impression for proof of the receipt of withdrawal fund.

2 When the warrant of withdrawal prescribed in the preceding paragraph has been presented, the post office shall deliver the money of withdrawal to the bearer of the warrant after collating the warrant of withdrawal with the application for withdrawal of bond disposition deposit and verifying the identity of the amount of withdrawal, the mark and number of the pass-book, the name and seal impression of the depositor.

(Withdrawal of whole amount of Bond Disposition Deposit credited to the Postal Savings)

Article 9. When a depositor is to apply for the withdrawal of the whole amount of bond disposition deposit credited to the postal savings but the credited amount not yet entered in the pass-book, he shall apply for the withdrawal of the bond disposition deposit in accordance with the provision of paragraph 1 of Article 6. However, in case when the depositor has already applied for the withdrawal of the bond disposition deposit in accordance with the said paragraph, this provision shall not be applied.

(Application of the Postal Savings Regulation)

Article 10. The Postal Savings Regulation shall apply to the bond disposition deposit except for the cases as provided for in this Ministerial Ordinance.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from June 1, 1951.

Ministry of Postal Services Ordinance No. 10

May 21, 1951

The Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Postal Transfer Savings Regulation shall be established as follows:

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance for Partial Amendment to the Postal Transfer Savings Regulation

The Postal Transfer Savings Regulation (Ministry of Communications Ordinance No. 32 of 1948) shall be partially amended as follows:

In content index of the Postal Transfer Savings Regulation,

"Section 1 Postal Transfer for Public Fund
Section 2 Postal Transfer for Bond
Section 3 Postal Transfer for the Account Owner Abroad"

shall be amended as

"Section 1 Postal Transfer for Public Fund etc.
Section 2 Postal Transfer for the Account Owner Abroad".

Following one Article shall be added next to Article 12:

Article 12-(2). (Authority of agent for seal.) Applications and notifications which can be made by the agent for seal on behalf of the account owner in accordance with the provisions of Article 10 paragraph 1 of the Law, shall be as follows; besides the application for transfer or pay-out:

(1) Notification of name of the account which is the trade name, shop name or name other than the proper name under the provisions of Article 5 paragraph 2;

(2) Application for purchase of pay-in form, pay-out form and check form under the provisions of Article 25 paragraph 1;

(3) Application for cancellation of application for transfer under the provisions of Article 52 paragraph 1;

(4) Application for suspension of payment of amount of pay-out under the provisions of Article 60 paragraph 1;

(5) Application for release of suspension of payment of amount of pay-out and application for cancellation of application for pay-out under the provisions of Article 61;

(6) Application for approval of designation of post office treating check payment under the provisions of Article 76 paragraph 1;

(7) Application for change of designation of or for approval of cancellation of designation of post office treating check payment under the provisions of Article 79 paragraph 1;

(8) Notification of change of name of account owner, representative, agent for seal or participant sealer (in case of juridical or non-juridical person, its title) or address thereof, and notification in case of such title of account, other than proper name, as trade name, house name in changed on abolished under the provisions of Article 84 paragraph 1;

(9) Application for removal of an account under the provisions of Article 85 paragraph 2.

Article 44 paragraph 1 shall be amended as follows:

The cancellation of pay-in shall be made by a payer-in, by submitting to the transfer office where the receiving account of pay-in is maintained or to a post office, an application for cancellation of pay-in, in which account number of the receiving account of pay-in and name of account owner, amount of pay-in, name of issuing post office, date of payment, name of post office to refund the amount of pay-in, name and address of payer-in and the statement for cancellation of the pay-in shall be entered, with his signature and seal impression affixed therein. In this case the transfer office or post office may demand the payer-in the presentation of receipts.

In Article 46, "the said certificate" shall be amended as "the said certificate and the receipt".

Article 79 shall be amended as follows:

Article 79. (Change and cancellation of designation of post office.) When an account owner desires to have the designation of post office which have been approved in accordance with the provisions of Article 76 changed or cancelled, he shall submit, to the post office or transfer office concerned, an application for change of designation of post office treating check payment in which shall be entered names of both post offices, being designated and to be newly designated, with his signature and seal impression affixed therein, in case of change

of designation; an application for cancellation of designation of post office treating check payment, in which shall be entered the name of the post office being designated with his signature and seal impression affixed therein, in case of cancellation of designation; and shall apply for the approval of the transfer office.

On approving the application of preceding paragraph, the transfer office shall notify the applicant to that effect, through either post office being newly designated or the one cancelled the designation.

"4 When title of account of the preceding item is abolished" shall be added next to Article 84 paragraph 1 item (3) as item (4), and the following one paragraph shall be added next to paragraph 3 of the same Article:

On having approved the notification in case of item (3) of paragraph 1, the transfer office shall collect the charge by deducting from the deposit of the account of the account owner.

In Chapter V "Section 1 Postal Transfer for Public Fund" shall be amended as "Section 1 Postal Transfer for Public Fund etc." and "Section 2 Postal Transfer for Bond" shall be deleted.

Article 100 shall be amended as follows:

Article 100. (Treatment concerning charge of Public Utility.) To the treatment dealing with the payment of charges of Public Utility under the provisions of Article 63 of the Law, the provisions of Article 90 to the preceding Article shall be applicable mutatis mutandis.

Article 101 to Article 116 shall be amended as follows:

Article 101 to Article 116. Deleted.

"Section 3 Postal Transfer for the Account Owner Abroad" shall be amended as "Section 2 Postal Transfer for the Account Owner Abroad".

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from June 1, 1951.

Ministry of Postal Services Ordinance No. 11

May 21, 1951

The Ministerial Ordinance for partial amendment to the Postal Money Order Regulation shall be established as follows:

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance for Partial Amendment to Postal Money Order Regulation

The Postal Money Order Regulation (Ministry of Communications Ordinance No. 31 of 1948) shall be partially amended as follows:

In Article 8-(2), "50,000 *yen*" shall be amended as "500,000 *yen*".

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from June 1, 1951.

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification No. 160

May 21, 1951

Hachiro Ito (No. 10, Shinano-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-To) has been ordered to transfer the undermentioned property in his possession to B.R. Berrick (No. 199, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama-shi) on May 31, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (3) of the Cabinet Order concerning Restoration, Etc. of United Nations' Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

	Sort	Quantity	Site
1.	Building (House No. 847)	2 houses 93 *tsubo*	No. 1007-(17), Aza Kamanosawa, Oaza Karuizawa, Karuizawa-machi, Kita-saku-gun, Nagano Prefecture
2.	Movables	310 pieces	Same as above.

Prime Minister's Office Notification No. 161

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of Towns

The notification has been made by the governor of Tokushima Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Tatsue-machi, Naka-gun, Tokushima Prefecture shall be abolished and the said areas shall be incorporated into Komatsushima-machi, Katsuura-gun as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 162

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of Towns and Villages

The notification has been made by the governor of Kagawa Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Nishi-mura, Kusakabe-machi, Yasuda-mura, Noma-mura and Sakate-mura, Shozu-gun, Kagawa Prefecture shall be abolished and Uchiumi-machi shall be newly established out of the area as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 163

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of City and Village

The notification has been made by the governor of Kagawa Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Kamo-mura, Ayauta-gun, Kagawa Prefecture shall be abolished and the said area shall be incorporated into Sakaide-shi as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 164

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of City and Village

The notification has been made by the governor of Kagawa Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Minami-mura, Nakatado-gun, Kagawa Prefecture shall be abolished and the said area shall be incorporated into Marugame-shi as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 165

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of Villages

The notification has been made by the governor of Kagawa Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Kurikuma-mura and Tomikuma-mura, Ayauta-gun, Kagawa Prefecture shall be abolished and Kumatama-mura shall be established out of the area as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 166

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of Town and Villages

The notification has been made by the governor of Ehime Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Hojo-machi, Namba-mura and Masaoka-mura, Onsen-gun, Ehime Prefecture shall be abolished and Hojo-machi shall be established out of the area as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 167

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of Town and Village

The notification has been made by the governor of Tottori Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Ogamo-mura, Tohaku-gun, Tottori Prefecture shall be abolished and the said area shall be incorporated into Kurayoshi-machi of the said gun as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 168

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union of City and Village

The notification has been made by the governor of Yamaguchi Prefecture, that, in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Migita-mura, Saba-gun, Yamaguchi Prefecture shall be abolished and the said area shall be incorporated into Bofu-shi as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 169

May 21, 1951

Creation, Dissolution, Division or Union and Alteration of Boundary of Town and Villages

The notification has been made by the governor of Oita Prefecture, that, in accordance with the

provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Meiji-mura and Ryuo-mura, Usa-gun, Oita Prefecture shall be abolished and Fukami-mura shall be established out of the area (except the area to be incorporated into Ajimu-machi) and the area of Oaza Tsunematsu, Ryuo, Tanokuchi, Daibutsu and Tsuji of Ryuo-mura shall be incorporated into Ajimu-machi as from April 1, 1951.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Imperial Household Agency Notification No. 3

May 21, 1951

The site of the mausoleum of The Late Empress Dowager has been decided as follows:

Lot 2 of No. 1833, Shimo-nagafusa, Yokoyama-mura, within the area of the Musashi Imperial Mausoleum and Tomb.

Grand Steward of Imperial Household
TAJIMA Michiji

Attorney-General's Office and Ministry of Finance Notification No. 7

May 21, 1951

The Companies provided in the Proviso of Article 1 paragraph 1 item (2) of Enforcement Ordinance for Corporation Debentures Registration Law (Imperial Ordinance No. 409 of 1942) shall be designated as follows:

Attorney-General
OHASHI Takeo

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Denomination of Debenture	Name of Registration Agency
The 15th "ha" Debenture Secured by Open Mortgage of Osaka Commercial Steamship Co., Ltd.	The Osaka Bank Ltd.
The 1st "ha" Debenture Secured by Open Mortgage of Kureha Spinning Co., Ltd.	do.
The 1st "ro" Debenture Secured by Open Mortgage of Shionogi & Co., Ltd.	do.

Ministry of Finance Notification No. 652

April 21, 1951

Notification concerning the designation of companies pursuant to the provision of Article 1-(2) of the Imperial Ordinance on Restrictions for the Dissolution of Companies (Ministry of Finance Notification No. 121 of March, 1946) shall be partially amended as follows and the same shall apply from April 11, 1951:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

The following companies shall be deleted:

Mitsui Precision Machine (Precise Machinery) Industry, Ltd.
(Mitsui Seiki Kogyo K. K.)
Sumitomo Aluminum Smelting Company, Ltd.
(Sumitomo Aluminum Seiren Kogyo K. K.)
Sumitomo Electric (Engineering) Industry, Ltd.
(Sumitomo Denki Kogyo K. K.)
Sumitomo Borneo Plantation (Industry) Company, Ltd.
(Sumitomo Borneo Shokusan K. K.)
Toyo Internal Combustion Company, Ltd.
(Toyo Nainenki K. K.)
Yasuda Fire and Marine Insurance Company, Ltd.
(Yasuda Kasai Kaijo Hoken K. K.)
Hokoku Cobalt Mining Company Ltd.
(Hokoku Kobaruto Kogyo K. K.)
Kawasaki Industrial (former Aircraft Industry) Company, Ltd.
(Kawasaki Sangyo K. K.)
Shinko Building Company, Ltd.
(Shinko Building K. K.)
Tor (Toa) Hotel, Ltd.
(Toa Hoteru K. K.)
Tama Industrial Company (former Nakanishi Aircraft Industry), Ltd.
(Tama Sangyo K. K.)
Kamikita (Johoku) Agriculture and Forestry Company, Ltd.
(Kamikita Norin K. K.)
Kanto Electric Power Industry, Ltd.
(Kanto Denryoku Kogyo K. K.)
Nomura Steel Company, Ltd.
(Nomura Seiko K. K.)
New Calendonia (Nuberu Karedony) Mining Company, Ltd.
(Nuberu Karedonia Kogyo K. K.)
(Nitchitsu) Kainan Mining (Enterprise) Company, Ltd.
(Kainan Kogyo K. K.)
Nitchitsu (Fuel Industry) Synthetic Oil Company, Ltd.
(Nitchitsu Nenryo Kogyo K. K.)
Nitchitsu Industrial Company (Industry), Ltd.
(Nitchitsu Sangyo K. K.)
Nitchitsu Securities Company, Ltd.
(Nitchitsu Shoken K. K.)
Hitachi Precision Machinery Company, Ltd.
(Hitachi Seiki K. K.)

Japan Magnesium (Products Industrial) Company, Ltd.
(Nippon Magnesium K. K.)
Japan (Nippon) Special Graphite Company, Ltd.
(Nippon Tokushu Kokuen K. K.)
Sanriku Vacuum Tube Manufacturing Company, Ltd.
(Sanriku Shinku Kogyo K. K.)
Shibaura Machine Manufacturing Company, Ltd.
(Shibaura Koki K. K.)
Shibaura United Engineering Company, Ltd.
(Shibaura Kyodo Kogyo K. K.)
Sosaku Electric Company, Ltd.
(Sosaku Denki K. K.)
Shuho Company (Shuhosha), Ltd.
(Shuhosha K. K.)
Yokohama Meters Company, Ltd.
(Yokohama Keiki K. K.)
Japan Wirless Parts Manufacturing Company, Ltd.
(Nihon Musen Buhin Seisakusho K. K.)
Imperial (Teikoku) Communications Industry, Ltd.
(Teikoku Tsushin Kogyo K. K.)
Matsushita Shipbuilding Company, Ltd.
(Matsushita Zosen K. K.)
Matsushita Airplane Company, Ltd.
(Matsushita Hikoki K. K.)
Japan Iron and Steel Company, Ltd.
(Nippon Seitetsu K. K.)
Kairan Coal Sales Company, Ltd.
(Kairantan Hambai K. K.)
Kashiwamura Iron Works, Ltd.
(Kashiwamura Tekkosho K. K.)
Inoue Iron Works (Company), Ltd.
(Inoue Tekkosho K. K.)
Mozan Iron Ore Development Company, Ltd.
(Mozan Tekko Kaihatsu K. K.)
Japan Coal Tar Products Company, Ltd. (former Tar Products Control Company, Ltd.)
(Nippon Taru Seihin K. K.)
Riken Metal (Manufacturing) Company, Ltd.
(Riken Kinzoku K. K.)
Kashiwazaki Industrial Company, Ltd. (former Kashiwazaki Hikoki (Hitaki) Company, Ltd.)
(Kashiwazaki Sangyo K. K.)
Japan (Nippon) Metal Manufacturing Company, Ltd.
(Nippon Kinzoku Seiko K. K.)
Ozawa Bussan Company, Ltd. (former Ozawa Aero Appliances (Aeronautical Instruments) Company, Ltd.
(Ozawa Bussan K. K.)
Teisen Airplane (Company) Industry, Ltd.
(Teisen Koku Kogyo K. K.)
Akabane Firm, Ltd.
(Akabane Shoten K. K.)
Safety (Ropeway) Civil Engineering Company, Ltd.
(Anzen (Ansaku) Doboku K. K.)
Eirei Chemical Industry, Ltd.
(Eirei Kagaku Kogyo K. K.)
Nangoku Tobacco Company, Ltd.
(Nangoku Tabako K. K.)
Sanki Oil Distributing Company, Ltd.
(Sanki Ryoyu K. K.)
Santo Electrlc Chemical Company, Ltd.
(Santo Denka K. K.)
Shizuoka Black Tea Company, Ltd.
(Shizuoka Kocha K. K.)
Toa Electric Iron Manufacturing (former Toa Steel Electric Refining) Company, Ltd.
(Toa Denki Seitetsu K. K.)
Toyo Synthetic (Chemical) Industry, Ltd.
(Toyo Gosei Kogyo K. K.)
Toyota Automobile (Motor Car) Company, Ltd.
(Toyota Jidosha K. K.)
Yamato Colliery (Coal Mining Company), Ltd.
(Yamato Tanko K. K.)
Hokkaido Carbon Industry, Ltd.
(Hokkaido Tanso Kogyo K. K.)
Sakhalin (Karafuto) Coal Industry, Ltd.
(Karafuto Tangyo K. K.)
Korea Mail (Line) Steamship Company, Ltd.
(Chosen Yusen K. K.)
Nan-yo Marine Transport (-ation) Company, Ltd.
(Nan-yo Kaiun K. K.)
Nitto Marine Transport Company, Ltd.
(Nitto Kaiun K. K.)
Toa (Oriental) Marine Transportation Company, Ltd.
(Toa Kaiun K. K.)
Tokushima Industry, Ltd.
(Tokushima Kogyo K. K.)
Yusen Coastwise (Coastal) Steamship Company, Ltd.
(Yusen Kinkai Kisen K. K.)
Kaigai Development (Overseas Industry) Company, Ltd.
(Kaigai Kogyo K. K.)
Keijin Commercial Steamship Company, Ltd.
(Keijin Shosen K. K.)
Imperial Shipping Company, Ltd.
(Teikoku Sempaku K. K.)
Nisshin Steamship Company, Ltd.
(Nisshin Kisen K. K.)
Osaka Steamship Company, Ltd.
(Osaka Kisen K. K.)
South Japan Steamship Company, Ltd.
(Minami Nippon Kisen K. K.)
West Japan Steamship Company, Ltd.
(Nishi Nippon Kisen K. K.)
Toyo Machine Industry (Oriental Iron Works Company), Ltd.
(Toyo Kiko K. K.)

Daiken Industrial Company, Ltd.
(Daiken Sangyo K. K.)
Sanko Company, Ltd.
(Sanko K. K.)
Tempoku Marine Products Company, Ltd. (former Sanko South Sea Development Industry, Ltd.)
(Tempoku Suisan K. K.)
Fuji Cotton Spinning Company, Ltd.
(Fuji Boseki K. K.)
Japan (Nippon) Metal Company, Ltd.
(Nippon Kinzoku K. K.)

Ministry of Finance Notification No. 653

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Eleventh Kotobuki Time Deposit of the Bank of Fukuoka" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Eleventh Kotobuki Time Deposit of the Bank of Fukuoka
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling:
   From: May 28, 1951
   To: July 27, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 2 sets, provided that the Kotobuki Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥100,000	1
First „	20,000	1
Second „	10,000	10
Third „	1,000	200
Fourth „	100	4,000
Fifth „	25	20,000
Sixth „	18	175,788
Total		200,000

5. Date of Drawing: August 11, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 21, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 654

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fukufuku Time Deposit of the Fukushima Mujin-Kinko" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Fukufuku Time Deposit of the Fukushima Mujin-Kinko
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling:
   From: June 1, 1951
   To: July 17, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 30,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥50,000	1
First „	5,000	1
Second „	1,000	3
Third „	100	30
Fourth „	50	300
Fifth „	35	3,000
Sixth „	18.40	26,665
Total		30,000

5. Date of Drawing: July 31, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 10, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties
8. Others: This deposit may be received only from who have contract of mutual loan to the agent when deposit is made.

Ministry of Finance Notification No. 655

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Tenth Fukufuku Time Deposit of the Bank of Fukui" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Tenth Fukufuku Time Deposit of the Bank of Fukui
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling:
   From: June 1, 1951
   To: July 20, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 10 sets, provided that the Special Prize, First Prize and Second Prize are chosen from among the Third Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥200,000	1
First „	30,000	1
Second „	10,000	1
Third „	5,000	7
Fourth „	500	30
Fifth „	50	1,000
Sixth „	25	10,000
Seventh „	18.40	88,960
Total		100,000

5. Date of Drawing: July 28, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 4, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 656

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Seventh Fukufuku Time Deposit of the Kagoshima Mujin" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Seventh Fukufuku Time Deposit of the Kagoshima Mujin
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of deposit ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling:
   From: June 1, 1951
   To: July 15, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 50,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥100,000	1
First „	50,000	3
Second „	10,000	5
Third „	5,000	10
Fourth „	1,000	50
Fifth „	500	100
Sixth „	100	1,500
Seventh „	35	48,331
Total		50,000

5. Date of Drawing:
   The day to be fixed by the competent agent in the following month the completion of set.
6. Starting Date of Payment of Premiums:
   The day 10 days after the settlement of winnings.
7. Stamp Duties on Certificate of Deposit:
   Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.
8. Others:
   This deposit may be received only from who have contract of mutual loan to the agent when deposit is made.

Ministry of Finance Notification No. 657

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Ninth Koun Time Deposit of the Bank of Yamaguchi" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Ninth Koun Time Deposit of the Bank of Yamaguchi
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling:
   From: June 1, 1951
   To: July 31, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Koun Prize	¥100,000	1
First „	10,000	1
Second „	1,000	10
Third „	100	100
Fourth „	50	3,000
Fifth „	25	30,000
Sixth „	18	66,888
Total		100,000

5. Date of Drawing: August 12, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 20, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Education Notification No. 21

May 21, 1951

The abolishment of the Yamanashi Prefectural Higher School on March 31, 1951, was approved under the date of May 10, 1951.

Minister of Education
AMANO Teiyu

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 175

May 21, 1951

I hereby establish the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Stations at Request as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
HIROKAWA Kozen

The Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Stations at Request

(General)

Article 1. The covering service (including artificial insemination. The same shall apply hereinafter) with male breeding stock which the Chief of Livestock Breeding Station gives at request or the transfer of semen for artificial insemination of livestock (referred to as "semen" hereinafter) which he effects at request shall be subject to the provisions of these Regulations.

(Definitions)

Article 2. Within the meaning of these Regulations, the term "male breeding stock" shall mean the breeding bull, stallion, breeding ram, breeding buck, and male breeding rabbit used for covering service or for collection of the semen to be transferred; the term "female breeding stock" shall mean the female cattle, horse, sheep, goat and rabbit to be given the covering service or to be inseminated with the semen transferred; and the term "offspring" shall mean the offsprings of cattle, horse, sheep, goat, and rabbit produced by the female breeding stock which have been given the covering service or have been inseminated with the semen transferred.

(Public Notice Relative to Covering Service or Transfer of Semen)

Article 3. The Chief of Livestock Breeding Station shall, when he is to give the covering service or to effect transfer of semen, give a public notice relative to the kind, breed, name, pedigree and grade of male breeding stock, place of covering service or of delivery of semen, the covering-fee or the price at which the semen is to be transferred, and other necessary matters relative to the covering service or transfer of semen.

2 The covering-fee and the price at which the semen is to be transferred as mentioned in the preceding paragraph shall be determined by the Chief of Livestock Breeding Station with approval of the Minister of Agriculture and Forestry for each kind of the livestock listed in the left column of the following table within the limits of the amounts specified respectively in the middle and right columns of the same table:

Kind of Livestock	Covering-Fee-	Price of Semen (for one Insemination)
Cattle { Dairy Cattle	1,500 *yen*	500 *yen*
Cattle { Draft-Beef Cattle	700 *yen*	250 *yen*
Horse	2,000 *yen*	500 *yen*
Sheep	300 *yen*	100 *yen*
Goat	300 *yen*	100 *yen*
Rabbit	80 *yen*	—

(Application for Covering Service or Transfer of Semen)

Article 4. Any person who wishes to be given covering service or obtain semen by transfer shall present the written application for covering service (Form No. 1 annexed) or written application for transfer of semen (Form No. 2 annexed), respectively, to the Chief of Livestock Breeding Station.

(Payment of Covering-Fee, Etc.)

Article 5. Any person who wishes to be given covering service or obtain semen by transfer shall pay the covering-fee at the time of the first covering service, or the price of the semen at the time of delivery of the semen concerned notified by the provisions of Article 3 paragraph 1; provided, however, that payment of any covering-fee is not necessary for the second and following services given within the following period from the day of payment of the covering-fee concerned:

(1) One hundred days for cattle;

(2) The breeding season of the male breeding stock concerned of the year concerned of the Livestock Breeding Station concerned for horse, sheep, or goat (one hundred days for the goat of Kochi Livestock Breeding Station);

(3) Thirty days for rabbit.

2 Any covering-fee or price of semen which have been paid shall not be repaid.

3 In case where, after the first covering service, the male breeding stock which was used for the said covering service is changed to another one at the request of the raiser of the female breeding stock within the period specified in each of the items of paragraph 1, collection of the covering-fee shall be subject to the following provisions:

(1) In case where the covering-fee for the new male breeding stock is the same as or lower than that for the previous one, any additional covering-fee shall not be collected;

(2) In case where the covering-fee for the new male breeding stock is higher than that for the previous one, the balance shall be collected at the time of the first covering service with the new male breeding stock concerned.

4 In case where the male breeding stock is changed under the provisions of Article 7, any additional covering-fee shall not be collected.

5 The covering-fee or price of semen mentioned in paragraph 1 or the covering-fee mentioned in paragraph 3 item 2 shall be paid by putting a revenue stamp of the same value as the covering-fee on the written notice of payment (Form No. 3 annexed).

(Cases of Refusal of Covering Service or Transfer of Semen)

Article 6. The Chief of Livestock Breeding Station may refuse the covering service in the case coming under any one of the following items:

(1) In case where the female breeding stock concerned has a vicious disease or vices;

(2) In case where the condition of development or nutrition of the female breeding stock concerned is extremely poor;

(3) In case where any infectious disease of domestic animal has occurred or is widely spread in the place where the female breeding stock concerned is raised, or in its vicinity, or in the areas which she goes through to reach the Livestock Breeding Station concerned;

(4) In case where practice of covering service is deemed inappropriate because of sickness, wound or fatigue on the part of the male breeding stock or female breeding stock concerned, or for any other reason;

(5) In case where the person who wishes to be given the covering service has failed to pay the covering-fee mentioned in paragraph 1 of the preceding Article or that mentioned in paragraph 3 item 2 of the same Article;

(6) In case where the person who wishes to be given the covering service has failed to give his assent to the change of the male breeding stock mentioned in the following Article;

(7) In case where the person who wishes to be given the covering service has failed to comply with the instructions given by the personnel of the Livestock Breeding Station concerned in relation to practice of the covering service;

(8) In case where the person who is responsible for reporting under Article 9 has neglected to do such reporting.

2 The Chief of Livestock Breeding Station may refuse transfer of semen in the case coming under any one of the following items:

(1) In case where collection of semen is deemed inappropriate because of sickness, wound or fatigue on the part of the male breeding stock concerned, or for any other reason;

(2) In case where the person who wishes to obtain semen by transfer has failed to pay the money mentioned in paragraph 1 of the preceding Article;

(3) In case where the person responsible for reporting under Article 8 or the one responsible for reporting under Article 9 has neglected to do such reporting.

(Change of Male Breeding Stock)

Article 7. The Chief of Livestock Breeding Station may, in case where, after a covering service has taken place, the male breeding stock concerned is deemed incapable to be used for the following covering service because of death, sickness, or fatigue or for any other unavoidable reasons, change the male breeding stock for the following covering services with the assent of the person concerned who applied for the covering service.

(Duty of Reporting)

Article 8. The person who has inseminated a female breeding stock with the semen obtained by transfer from the Chief of Livestock Breeding Station shall present a written report on insemination (Form No. 4 annexed) to the Chief of Livestock Breeding Station concerned without delay after such insemination.

Article 9. The owner or raiser of the female breeding stock which has been given the covering service or has been inseminated with the semen shall report to the Chief of Livestock Breeding Station who gave the covering service or transferred the semen concerned the following matters at each time when any one of them occurs:

(1) In case where the female breeding stock concerned has been transferred to another person before parturition, the date of transfer and address and name of the transferee concerned;

(2) In case where the female breeding stock concerned has died before parturition, the date of death;

(3) In case where the female breeding stock concerned has been delivered with youngstock the date of birth, sex, color of hair, number, and identifying markings, if used, of the offspring concerned in the case of cattle, horse, sheep, or goat, and the date of birth and number of the offspring concerned in the case of rabbit;

(4) In case where the female breeding stock concerned has aborted, the date of abortion;

(5) In case where the female breeding stock concerned has failed to conceive, the statement to that effect.

(Delivery of Certificate of Covering Service)

Article 10. The Chief of Livestock Breeding Station shall, in case where he is requested by the raiser of the female breeding sheep, goat or rabbit which has been given the covering service for delivery of the certificate of covering service, if he deems such request proper, deliver the certificate of covering service.

(Application for Delivery of Pedigree and Delivery Thereof)

Article 11. The owner or raiser of an offspring may apply to the Chief of Livestock Breeding Station who gave the covering service concerned or transferred the semen concerned for delivery of the pedigree for the offspring concerned.

2 Any person who intends to make the application mentioned in the preceding paragraph shall present the written application for delivery of pedigree (Form No. 5 annexed) together with the certificate of covering service or certificate of insemination concerned to the Chief of Livestock Breeding Station concerned.

3 The Chief of Livestock Breeding Station shall, when the written application mentioned in the preceding paragraph has been presented, deliver the pedigree (Form No. 6 annexed); provided, however, that delivery of the pedigree may be refused in the case coming under any one of the following items:

(1) In case where it is deemed that there is any misrepresentation or fallacy in the statements of the application mentioned in the preceding paragraph;

(2) In case where the duty of reporting under the provisions of Article 8 or 9 has failed to be performed;

(3) In case where the offspring concerned is such one as is qualified to be registered by an organization which carrys on the business of registration of livestock;

(4) In case where the offspring concerned is older than four years of age;

(5) In case where the offspring concerned is such one as has been produced by insemination practised by a person other than a livestock artificial inseminator to the female breeding stock which he himself raised.

(Re-Writing or Re-Issuance of Pedigree)

Article 12. Any person who has stained or lost the pedigree delivered under the provisions of the preceding paragraph may apply to the Chief of Livestock Breeding Station who issued the pedigree concerned for re-writing or re-issuance of the pedigree concerned.

2 The application mentioned in paragraph 3 of the preceding Article shall be made by presenting a written application (Form No. 7 annexed) together with a commission of one hundred *yen*. In this case, the commission for application shall be paid by putting a revenue stamp on the written application concerned.

Supplementary Provisions:

(Date of Enforcement)

1 These Regulations shall come into effect from June 1, 1951.

(Transition Provisions Relative to Covering Service)

2 These Regulations shall apply to the second and following covering services given after these Regulations come into effect to the female breeding stock which has been given a covering service before these Regulations come into effect.

Annexed

Form No. 1

Application for Covering Service

1. Female Breeding Stock to Be Given Covering Service

Name		Reg. (or Sub-Reg., Ear-Tag) Number		Date of Birth	
Kind & Breed			Place of Birth		
Color of Hair			Pedigree	Sire:	G.S.: G.D.:
Markings	(State Those Usually Used)			Dam:	G.S.: G.D.:
Place of Raising			Address & Name of Raiser (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative)		

2. Male Breeding Stock Desired

Name		Breed	

I wish to be given a covering service as per above, and hereby apply therefor under the provision of Article 4 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Station at Request.

Date:

Address & Name of Applicant (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Form No. 2-1

Application for Transfer of Seamen

1. Female Breeding Stock to be Inseminated

Name		Reg. (or Sub-Reg., Ear-Tag) Number		Date of Birth	
Kind & Breed			Place of Birth		
Color of Hair			Pedigree	Sire:	G.S.: G.D.:
Markings	(State Those Usually Used)			Dam:	G.S.: G.D.:
Place of Raising			Address & Name of Raiser (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative)		

2. Male Breeding Stock Desired

Name		Breed	

3. Date of Transfer, Etc.

Date & Time of Transfer Desired		Place of Insemination	
Date & Time of Insemination Intended		Name of Inseminator	

I wish to have semen transferred as per above, and hereby apply therefor under Article 4 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Station at Request.

Date:

Address & Name of Applicant (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Note: In case where the inseminator is a livestock artificial inseminator, state "livestock artificial inseminator" above the name of the person concerned in the column of the "Name of Inseminator".

Form No. 2-2

Application for Transfer of Semen

1. Female Breeding Stock to be Inseminated

No.	Breed	Name	Reg. (Sub-Reg., Ear-Tag) Number	Date of Birth	Place of Raising	Name of Raiser (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative)	Remarks

2. Male Breeding Stock Desired

No.	Breed	Name	Amount Desired to be Transferred	Remarks

3. Date of Transfer Desired
4. Name of Inseminator

I wish to have semen transferred as per above, and hereby apply therefor under the provision of Article 4 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Station at Request

Date:

Applicant (Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Notes:

1. This form is only for application en bloc made by an organization relative to livestock industry aimed at improvement or increased production of livestock.
2. This application shall be made for each kind of livestock.
3. In the case where the inseminator is a livestock artificial inseminator, state "livestock artificial inseminator" next to the "Nam of Inseminator".

Form No. 3-1

Notice of (Additional) Payment of Covering-Fee

¥

Revenue Stamp (No Cancellation Stamp)

Covering-fee for male breeding stock No._____ (Additional covering-fee because of change male breeding stock from No._____ to No._____)

I pay as per above.

Date:

Address & Name of Payer (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Form No. 3-2

Notice of Payment of Price of Semen Transferred

¥

Revenue Stamp (No Cancellation Stamp)

For semen of male breeding stock No._____ for _____ inseminations

I pay as per above.

Date:

Address & Name of Payer (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Form No. 4

Report on Insemination

1. Male Breeding Stock Semen of Which was Transferred

Breed		Name	

2. Female Breeding Stock Inseminated

Name		Reg. (or Sub-Reg., Ear-Tag) Number		Date of Birth	
Kind & Breed			Place of Birth		
Color of Hair			Pedigree	Sire:	G.S.: G.D.:
Markings	(State Those Usually Used)			Dam:	G.S.: G.D.:
Place of Raising			Address & Name of Raiser (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative)		

3. Date of Insemination, etc.

Date of Collection of Semen & Ref. No. of Semen Certificate		Method of Transport	
Date of Insemination & Amount of Semen Inseminated		Place of Insemination	

I inseminated as per above, and hereby report it under the provisions of Article 8 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Stations at Request.

Date:

Address & Name of Reporter: (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Note: In case where the reporter is a livestock artificial inseminator, state "livestock artificial inseminator" next to the "Reporter".

Form No. 5

Application for Delivery of Pedigree

1. Female Breeding Stock

Breed		Pedigree	Sire:	G.S.: G.D.:
Name			Dam:	G.S.: G.D.:

2. Male Breeding Stock and Date of Covering Service

Name of Male Breeding Stock				Remarks
Date of Covering Service	_____		_____	

3. Offspring Produced

Breed		Date of Birth	
Name		Sex	
Color of Hair		Markings	(State Those Usually Used)
Place of Birth		Breeder	

I wish to have the pedigree delivered as per above, and hereby apply therefor under the provisions of Article 11 paragraph 2 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Stations at Request.

Date:

Address & Name of Applicant (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Note: In the case of a dairy cattle, sketches of speckles of both right and left sides shall be attached to this application.

Form No. 6

No. _____

PEDIGREE

Kind:
Breed: Name:
Sex:
Date of Birth:
Color of Hair:
Markings: (State Those Usually Used)
Place of Birth:
Breeder:

Pedigree
- Sire, Breed: _____
  - Grand Sire, Breed: _____
  - Grand Dam, Breed: _____
- Dam, Breed: _____
  - Grand Sire, Breed: _____
  - Grand Dam, Breed: _____

I here certify that the above statement are true and correct.

Date:

_____ Livestock Breeding Station (Seal)

Sketches of Speckles of Right & Left Sides. (only for a dairy cattle)

Form No. 7

Revenue Stamp (No Cancellation Stamp)

Application for Re-Writing (Re-Issuance) of Pedigree

1. Reference Number of Pedigree:
2. Date of Issuance of Pedigree:
3. Breed & Name of Offspring:
4. Address & Name of Owner:
5. Reason for This Application:

I wish to have the pedigree re-written (re-issued) as per above, and hereby apply therefor under the provisions of Article 12 paragraph 2 of the Regulations for Covering Service Given by Livestock Breeding Stations at Request.

Date:

Address & Name of Applicant (In Case of Juridical Person, Its Name & Name of Representative): (Seal)

To: _____, Chief of _____ Livestock Breeding Station

Ministry of Transportation Notification No. 108

May 21, 1951

In accordance with the provision of Article 17-(3) of the Detailed Regulations for the Operation of the Ship's Law (Ministry of Communications Ordinance No. 24 of 1899), notice is hereby given that Signal Letters have been assigned to the following vessels:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Part of Steamers

Signal letters	Official number	Name of vessel	Gross tonnage	Owners	Date of attachment	Reason of attachment
JBSJ	63737	Aso Maru	30	Kumamoto Pref.	24/ 3/51	New construction
JDXG	67210	Eiho Maru	11,960	Iino Kaiun Co., Ltd.	2/ 3/51	"
JDYN	66747	#10 Daisei Maru	301	Morita Kisen Co., Ltd.	26/ 3/51	"
JFIS	67119	Asagirisan Maru	6,713	Nakamura Kisen	19/ 3/51	"
JFSA	66952	#38 Nippo Maru	420	Shimazu Kaiun Co., Ltd.	23/ 3/51	"
JHJV	67128	Fujiharu Maru	6,830	Shin Nippon Kisen Co., Ltd.	9/ 3/51	"
JHMK	66954	Kinjo Maru	345	"	27/ 3/51	Transfer from overseas assets
JHOA	49217	#8 Hachiryu Maru	28	Watanabe Satoru	2/ 3/51	Application
JIKV	67176	Nikko Maru	6,696	Sanko Kisen Co., Ltd.	8/ 3/51	New construction
JILV	67134	Toyama Maru	5,834	Miyachi Kisen Co., Ltd.	23/ 3/51	Acquest nationality
JIWF	65997	Africa Maru	6,217	Osaka Shosen Co., Ltd.	29/ 3/51	New construction
JJBE	67015	Terukuni Maru	11,825	Terukuni Kaiun Co., Ltd.	24/ 3/51	"
JJTE	66997	Arabia Maru	11,981	Nippon Yusosen Co., Ltd.	12/ 3/51	"
JNEJ	65949	#5 Keijin Maru	434	Taijin Shosen Co., Ltd.	31/ 3/51	Transfer from overseas assets
JPNV	66813	#3 Tosei Maru	372	Showa Yusosen Co., Ltd.	22/ 3/51	"
JQXC	66948	#5 Gyosei Maru	44	Taiyo Gyogyo Co., Ltd.	2/ 3/51	Application
JRNA	64584	Tsuru Maru	86	Iino Sangyo Co., Ltd.	17/ 3/51	"

Part of Sailing Vessels

Signal letters	Official number	Name of vessel	Gross tonnage	Owners	Date of attachment	Reason of attachment
JAAG	65389	Koyo Maru	99	Kagoshima-ken Katsuo Maguro Gyogyo Joint Association	8/ 3/51	Application
JISI	66473	#11 Chiyo Maru	99	Yamada Kanjiro	10/ 3/51	"
JIVI	66474	# 7 Bunsei Maru	37	Kawasaki Jushin	14/ 3/51	"
JIYR	65601	# 2 Chokyu Maru	175	Nakamura Emon	24/ 3/51	New construction
JLHP	60238	Narita Maru	36	Sasaki Kenji	23/ 3/51	Application
JRTR	65606	#8 Seishin Maru	70	Ishino Takematsu	16/ 3/51	"
JRXB	60498	#3 Suwa Maru	48	Yoneda Yonetsugu	19/ 3/51	"
JRZR	65608	#2 Kaio Maru	98	Nakamura Yasohachi	28/ 3/51	"

Ministry of Transportation Notification No. 109

May 21, 1951

In accordance with the provision of Article 17-(3) of the Detailed Regulations for the Operations of the Ship's Law (Ministry of Communications Ordinance No. 24 of 1899), notice is hereby given that Signal Letters of the following vessels were cancelled:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takesei

Part of Steamers

Signal letters	Official number	Name of vessel	Gross tonnage	Owners	Date of deletion	Reason of deletion
JILA	56826	Meikai Maru	4,925	Meiji Kaiun Co., Ltd.	29/ 3/51	Taking away self-navigable capacity
JINW	65568	Choyo Maru	100	Kokuyo Kisen Co., Ltd.	13/ 3/51	Sinking
JISD	28083	Murasaki Maru	1,598	Kansai Kisen Co., Ltd.	28/ 3/51	Taking away self-navigable capacity
JJOT	50999	Kochisan Maru	230	Yamashita Kinkai Kisen Co., Ltd.	7/ 3/51	"
JKBH	53969	#13 Kochisan Maru	237	"	"	"
JMLE	28090	Midori Maru	458	Biwako Kisen Co., Ltd.	24/ 3/51	"

Part of Sailing Vessels

Signal letters	Official number	Name of vessel	Gross tonnage	Owners	Date of deletion	Reason of deletion
JDCR	44694	Ryosei Maru	46	Nippon Yusosen Co., Ltd.	24/ 3/51	Taking away self-navigable capacity
JEYQ	59521	#1 Junsei Maru	268	Okuchi Toshio	9/ 3/51	Sinking

JFLL	56862	Konan Maru	111	Chugoku Kihansen Yuso Co., Ltd.	17/ 3/51	Cancellation by the authority
JGFH	53965	# 56 Tarumi Maru	101	Inoue Issei	24/ 3/51	Loss of nationality
JLHL	43319	# 1 Tomi Maru	50	Yoshida Heisaku	13/ 3/51	Loss
JNEN	63051	#251 Kammon Maru	258	Kammon Kihansen Unso Co., Ltd.	15/ 3/51	Sinking
JRTV	63661	# 28 Biwa Maru	52	Onishi Genkichi	2/ 3/51	"

Ministry of Postal Services Notification No. 176

May 21, 1951

In accordance with the provisions of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948), the Separate Table of Ministry of Postal Services Notification No. 1 of June, 1949 (Subject: Establishment of Local Savings Offices, Ministry of Postal Services) shall be partially amended as follows, and it shall come into force as from June 1, 1951:

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

In the Scope of Functions of Tokyo Local Savings Branch Office, item (4) shall be amended as follows:

(4) Business pertaining to computation of principal and interest, issue of warrant of withdrawal and entry in passbooks of the bond disposition deposits (to be referred to as bond disposition deposits business hereinafter).

In the Scope of Functions of Local Savings Branch Offices with the exception of both Tokyo and Kofu Local Savings Branch Offices, item (3) shall be amended as follows:

(3) Bond disposition deposits business.

Ministry of Postal Services Notification No. 177

May 21, 1951

In the Ministry of Postal Services Notification No. 187 of October, 1949 (name of post office which handle the withdrawal waiting at office), "or Article 65 or Article 90 applicable with necessary modifications in accordance with the provisions of Article 73 or Article 107" shall be amended as "or Article 90 applicable mutatis mutandis in accordance with provisions of Article 100", and it shall come into force as from June 1, 1951.

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Ministry of Construction Notification No. 422

May 21, 1951

In regard to the land replotting of Hakodate city planning, which was decided by the Ministry of Construction Notification No. 536, June 17, 1950, we issued the order to Hakodate-shi, on March 9, 1951, to carry it out as the city planning enterprise and to complete it in fiscal year 1954-55.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification No. 423

May 21, 1951

The project of tidal sea-wall of Hiwasa city planning its enterprise and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on March 31, 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Hiwasa Town Office, Kaibu-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 424

May 21, 1951

The project of tidal sea-wall of Mugi city planning, its enterpise and its subdivisions of business year was decided as mentioned below, on March 31, 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Mugi Town Office, Kaibu-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 425

May 21, 1951

The project of tidal sea-wall of Naruto city planning, its enterprise and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on march 31, 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Naruto Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 426

May 21, 1951

The project of tidal sea-wall institution of Tokushima city planning, its enterprise and its business year was decided as mentioned below, on March 31 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Tokushima Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 427

May 21, 1951

The project of drainage institution of Tokushima city planning, its enterprise and its business year was decided as mentioned below, on March 31, 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Tokushima Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 428

May 21, 1951

The project of street of Kamoshima city planning, its enterprise and its business year was decided as mentioned below, on March 31, 1951.

Its documents and maps kept at the Tokushima Prefectural Office and at the Kamoshima Town Office, Bue-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

PUBLIC CORPORATION MATTERS

JAPANESE NATIONAL RAILWAYS

Japanese National Railways Notification No. 130

May 21, 1951

As from May 25, 1951, the service for passenger traffic, and inbound baggage, parcel and freight transportation shall be operated at Chomonkyo-kitaguchi Station on the Bocho Line.

President of Japanese
National Railways
KAGAYAMA Yukio

Japanese National Railways Notification No. 131

May 21, 1951

As from May 25, 1951, the station name shall be changed as follows:

President of Japanese
National Railways
KAGAYAMA Yukio

Name of Motor Line	Current Name	New Name
Okumo Line	Sasamiguchi	Tamba-shinonome

PUBLIC NOTICES

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE

Factory Foundation

May 21, 1951

Whereas it has been applied for by Nihon Shigyo Kabushiki Kaisha (Japan Paper Industry Co., Ltd.), 9-2, Minami-moto-machi, Shinjuku-ku, Tokyo, to register preservation of the title to the land, buildings, other structures, machinery, tools, etc., belonging to its Ino Plant located at the following twenty places of 3,311, 3,316-2, 3,345-6, 3,345-7, Kamonosoto, 3,380, 3,385-1, Nakanouchi, 3,386-4, Uchino, 3,350, Tairiki, 6,756-B, Tairikinoue, 3,507-1, 3,509, 3,521-1, 3,521-3, Hinomoto, 3,522-1, 3,531-1, Takazone, 1,700-1, 1,701-5, Bogasaki and 3,702-1, Ikemukai, Ino-machi, Agawa-gun, Kochi Prefecture, for the purpose of placing mortgage on its factory foundation, any person who has a claim on the personal property to be included in the said mortgage on factory foundation, or any claimant for seizure, provisional seizure, or provisional disposition shall file such claim with this Office within thirty-two days from the day of publication of this public notice.

The inventory of the said mortgage on factory foundation is available at this Office for inspection by the parties concerned.

Ino Branch Office,
Kochi District Legal Affairs Bureau

MINISTRY OF FINANCE

On Protest concerning Nullification and Reissuance of Share-certificates according to the Provision of the German Property Custody Order

May 21, 1951

In accordance with the provision of Article 14-(2) paragraph 1 of the German Property Custody Order (Cabinet Order No. 252 of 1950), it is hereby notified as follows on protest against reissuance of the share-certificates belonging to or belonged to German national's property:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

In compliance with the demand by the Supreme Commander for the Allied Powers concerning reissuance of the share-certificates listed below, those persons, who are concerning in making objection to null the said share-certificates and to order reissuance thereof, shall file protests against the Minister of Finance with the reasons therefor by July 25, 1951:

	Registered Name	Name of Issuing Company	Face Value per share ctf.	Kind and Quantity of share ctf.	Mark and Number of share ctf.
1	Siemens Halske	Fuji Denki Seizo K. K.	¥50.00 (fully paid up)	10 share ctf. 8 1,000 „ „ 13	Otsu 6267 to Otsu 6274 incl., Hei 120 to Hei 126 incl., Hei 128 to Hei 133 incl.
2	Heinrich von Buol	„	„	10 share ctf. 30	Otsu 6357 to Otsu 6386 incl.
3	Siemens Schukert	„	„	1,000 share cts. 37	Hei 83 to Hei 119 incl.
4	Herman Schirrbaum	„	„	10 share ctf. 40 100 „ „ 2	Otsu 1790 Otsu 1807 to Otsu 1811 incl., Otsu 2919, Otsu 3738 to Otsu 3741 incl., Otsu 5049 to Otsu 5053 incl., Otsu 5996 to Otsu 5998 incl., Otsu 6200, Otsu 6669, Ro Otsu 3449, Ro Otsu 3572, Ro Otsu 3846, Ro Otsu 3847, Ha Otsu 5074 to Ha Otsu 5078 incl., I Otsu 1120, I Otsu 1254, I Otsu 1255, I Otsu 1370, I Otsu 1371, I Otsu 1899, I Otsu 4016, I Otsu 4019 to I Otsu 4021 incl., Ha Tei 651, Ha Tei 652
5	Richard Mosel	Daito Boshoku K. K.	„	1 share ctf. 6	I Ko 1457 to I Ko 1462 incl.
6	Gertrude Hann.	Keihanshin Kyuko Dentetsu K. K.	„	1 share ctf. 1 10 „ „ 3	Futsu Shin Ko 4360, Futsu Shin Hei 2178 to Futsu Shin Hei 2180 incl.
7	B. J. Lender	„	„	1 share ctf. 1 5 „ „ 1 10 „ „ 2	Futsu Shin Ko 11401, Futsu Shin Otsu 2816, Dai Shichi Shin Otsu 06741, Dai Shichi Shin Otsu 06742
8	Martin von Kaehne	Morinaga Seika K. K.	„	10 share ctf. 10	Otsu I 79, Otsu I 275, Otsu I 495, Otsu I 596, Otsu I 995, Otsu I 598 to Otsu I 600 incl., Otsu Chi 4456, Otsu Chi 4457
9	Ishi Schirrbaum	„	„	1 share ctf. 10 10 „ „ 8	Ko Ha 5139, Ko Ha 5222 to Ko Ha 5224 incl., Ko Ha 5281 to Ko Ha 5286 incl.,
10	V. Hermann	Nippon Keori K. K.	„		Otsu I 1005 to Otsu I 1009 incl., Otsu Ha 1210, Otsu He 27, Otsu To 21
11	H. Loy	Toho K. K.	¥20.00 (fully paid up)	1 share ctf. 5 5 „ „ 1 10 „ „ 1	Ko 155 to Ko 159 incl., Otsu 24, Hei 5060
12	Carla von Kaehne	Tokyo Kyuko Dentetsu K. K.	¥50.00 (fully paid up)	5 share ctf. 1 10 „ „ 17 50 share ctf. 1	Dai Go Shin Ha 158, Dai Go Shin Otsu 1020 to Dai Go Shin Otsu 1036 incl. Hei 8317

MINISTRY OF TRANSPORTATION

Foreclosure of Mortgage on a Railway Foundation

May 21, 1951

Inasmuch as the registered items, previously made public through the Official Gazette, relative to the establishment of mortgage in regard to the railway foundation owned by Sendai Railway Co., Ltd. have been struck off in their entirety upon application by the parties concerned, the register of the railway foundation was closed on May 10, 1951.

The above is hereby notified according to Article 36 of the Railway Mortgage Act.

Ministry of Transportation

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution

May 10, 1951

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 10, 1951, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K. K. Osaka Asshuku-ki Seisaku-sho
Liquidator: Hyoe Yamazaki
25, 1-chome, Asahibashi-dori,
Konohana-ku, Osaka

Reorganization Notice

May 16, 1951

Notice is hereby given that at the members' general meeting held on May 1, 1951, it was decided to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Yugen Kaisha Shiomi Seisakusho
13, 2-chome, Takeshima-cho,
Nishi-yodogawa-ku, Osaka

Reorganization Notice

May 18, 1951

Notice is hereby given that with unanimous consent of all members at the members' general meeting held on May 15, 1951, it was decided to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of Tohan Fuhaku Seishin Kogyo K. K.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day following publication of this notice.

Tohan Fuhaku Seihin Kogyo
Yugen Kaisha
Rep. Director: Uhei Hirai
81, Shimo-ajihara-machi, Tennoji-ku,
Osaka

Notice re Application for the Authorization of the Liquidation Program

May 15, 1951

In accordance with the provisions of Article 18 of Cabinet Order concerning the Liquidation of Property in Japan of Companies with Head Office in Areas Formerly Occupied by Japan (Cabinet Order No. 291 of 1949), notice is hereby given that the undermentioned companies have applied for the authorization of the liquidation program prescribed in said Cabinet Order:

Keinoshin Watanabe
and other special liquidators

1. The Liquidation plan and the documents prescribed in the provisions of Article 16 of Cabinet Order of the undermentioned companies are provided at Kaigai Jigyo Sengo Taisaku Chuo Kyogi-kai, Kyosai Bldg., No. 10, 1-chome, Fujimi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo.

Toko Koun Yugen Kaisha, Chosen Kogyo Shinko K. K. (Special Liquidator for the above is Keinoshin Watanabe)

2. The said program and documents of the undermentioned companies are provided at each business office of the company.

Chosen Shokuryo Eidan (Special Liquidator "the same shall apply hereinafter" Komao Tsukahara), Karafuto Sekitan Tosei K. K. (Chuzo Matsumoto), Chosen Bussan K. K. (Kanzaburo Tarutani), Chosen Keikinzoku K. K. (Kazuhiko Oma), Shoyo Kogyo K. K. (Kichiji Nitadori), Nan-yo Kigyo K. K. (Mitsuru Kawano), Sansei Sangyo K. K. (Yutaro Kiroku), Manshu Seikatsu Hitsujuhin K. K. (Shin-ya Amino), Manshu Yamaichi Shoken K. K. (Minoru Uchida), Tou Kogyo K. K. (Sojuro Utsunomiya), Junan Kogyo K. K. (Isamu Osawa), K. K. Sawayama Keitei Shokai (Yoshio Ito), Manshu Boseki K. K. (Keigoro Murashima)

Notice re Authorization of Liquidation Program

May 15, 1951

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Article 20 of Cabinet Order No. 291, 1949 that the liquidation programs of the following companies have been authorized in accordance with the same Order:

Keinoshin Watanabe
and other special liquidators

Gomei Kaisha Inagaki Gofuku-ten, K. K. Shin-Ka Denki Kosho, Karafuto Kozai Haikyu Tosei K. K., Man-yo Sangyo K. K. (Special Liquidator "the same shall apply hereinafter" above is Keinoshin Watanabe) Wainan Meiko Kofun Yugen Koshi (Takashi Inukai) Bukan Hatabako Kumiai (Yoshimi Takemoto), Manshu Mitsubishi Kiki K. K. (Yosaku Ichida), Yamashita Tokushu Hansen Yuso K. K. (Jiro Okuda), Harupin Beer K. K. (Kinzo Yamakami), Toyo Seishi Kogyo K. K. (Shozo Takeuchi)